

STATUTS DE LA FEDERATION MONDIALE DE TRAVAILLEURS SCIENTIFIQUES (FMTS)

Adoptés par la 21^{ème} Assemblée Générale
Nijni-Nogorod, 11 septembre 2013

IDENTITE

Art. 1 Préambule

Fondée en 1946, la Fédération mondiale des travailleurs scientifiques (FMTS) rassemblait alors des organisations nationales de chercheurs scientifiques fortement marquées par l'horreur de la destruction des villes japonaises Hiroshima et Nagasaki par les premières bombes atomiques. Son premier président, le prix Nobel Frédéric Joliot-Curie, fut l'initiateur de l'Appel de Stockholm exigeant l'interdiction absolue de l'arme atomique.

L'existence de la FMTS était et reste un appel à toute la communauté scientifique à s'impliquer dans la mise de la science et de la technologie (ci-après rassemblés dans le vocable science) au service du bien-être de l'humanité. Aujourd'hui, le savoir scientifique est devenu déterminant dans la plupart des activités humaines.

Les travailleurs scientifiques, hommes et femmes, qu'ils soient chercheurs, professeurs, ingénieurs ou techniciens, sont de plus en plus interpellés à propos de leur responsabilité quant à l'impact de leur savoir et de leurs recherches sur l'avenir de la société, sur la durabilité de son développement.

Face au sentiment d'une science toute puissante dans le sens positif comme dans le sens négatif, nous affirmons que l'orientation du développement de la société n'est pas une affaire purement scientifique. La science, à elle seule est impuissante à combattre la pauvreté, les inégalités, la faim, les guerres, la destruction des ressources naturelles, les menaces pesant sur l'environnement. L'essentiel est dans la volonté des peuples, dans la volonté politique des pouvoirs en place.

Les conditions économiques et sociales dans lesquelles se trouvent les travailleurs scientifiques jouent un rôle décisif. En agissant avec ses organisations affiliées pour obtenir en 1974 une Recommandation de l'Unesco sur la condition des chercheurs scientifiques, la FMTS a contribué à ouvrir aux scientifiques des possibilités d'exercice professionnel émancipé.

La science, la recherche scientifique, l'utilisation des découvertes, l'innovation, restent cependant placées, comme le reste de l'économie, sous la domination du marché et particulièrement du marché financier mondial. Les travailleurs scientifiques, aspirent à être libérés de ce poids, tout en voulant répondre aux besoins et interrogations de l'humanité. Ils éprouvent le besoin d'agir en accord avec leur éthique. Dans le respect de la liberté académique et de la responsabilité individuelle, la communauté scientifique, la société civile et, plus largement les citoyens et citoyennes devraient être associés à la définition des priorités. C'est une exigence démocratique.

Et c'est le sens que la FMTS donne à l'idée de responsabilité sociale. A ce titre elle s'engage dans les combats pour la paix et le désarmement, la solidarité entre les peuples, le développement social et soutenable, et pour un nouvel ordre économique mondial. La FMTS entretient des relations avec toutes les ONG concernées par le rôle social de la science. Elle est partenaire officiel de l'Unesco.

CONSTITUTION OF THE WORLD FEDERATION OF SCIENTIFIC WORKERS (wfsw)

Translated by the International Secretariat on the basis of the French version adopted on 11th September 2013

IDENTITY

Art. 1 Preamble

Founded in 1946, the World Federation of Scientific Workers (WFSW) brought together national organizations of scientists strongly marked by the horror wrought by the destruction of the Japanese cities of Hiroshima and Nagasaki by the first atomic bombs. Its first president, the Nobel laureate Frédéric Joliot-Curie, was the initiator of the Stockholm Appeal, which demanded the absolute prohibition of the atomic weapons.

The existence of the WFSW was and remains a call to the entire scientific community to contribute to placing science and technology (hereinafter referred to as « science ») in the service of the well-being of humanity. Today, scientific knowledge has become decisive in most human activities.

Scientific workers, men and women, whether they be researchers, teachers, engineers or technicians, are increasingly challenged about their responsibility in connection with the impact of their knowledge and research on the future of society and on the sustainability of its development.

Faced with the feeling that science is all-powerful in the positive as well as negative sense, we assert that the orientation of the development of society is not a purely scientific matter. Science alone is powerless to fight against poverty, inequalities, hunger, wars, destruction of natural resources, threats to the environment. The essential factor lies in the will of peoples, in the political will of the established authorities.

The economic and social conditions of scientific workers play a decisive role. By acting with its affiliated organizations to obtain, in 1974, a Recommendation by UNESCO on the status of scientific researchers, the WFSW contributed to opening opportunities for emancipated professional activity to scientists.

Science, scientific research, use of discoveries, and innovation nonetheless remain, like the rest of the economy, under the domination of the market, in particular the world financial market. Scientific workers aspire to be freed from this weight and at the same time desire to respond to the needs and questions of humanity. They feel the need to act in accordance with their ethics. In the respect of academic freedom and individual responsibility, the scientific community, civil society, and more broadly citizens, men and women, must be associated in defining priorities. This is a democratic demand.

This is the meaning that the WFSW gives to the idea of social responsibility. It is thus that the WFSW participates in struggles for peace and disarmament, solidarity among peoples, social and durable development, for a new world economic order. The WFSW maintains relations with any other NGOs concerned by the social role of science. The WFSW is an official partner of UNESCO.

Art. 2 La Fédération Mondiale des Travailleurs Scientifiques, ci-après désignée « la Fédération » est une association internationale, non gouvernementale, fondée sur le bénévolat, de scientifiques des sciences exactes et naturelles, sociales et humaines, chercheurs ou enseignants-chercheurs, ingénieurs, techniciens et travailleurs concernés par l'enseignement supérieur ou la recherche, ainsi que de leurs organisations.

Elle est ouverte à tous les scientifiques, quelles que soient leurs convictions politiques, philosophiques et religieuses, leur statut social, leur ethnie et leur sexe.

BUTS

Art. 3 La Fédération mondiale des travailleurs scientifiques a pour but d'intervenir à l'échelle internationale ou régionale dans tout ce qui touche au rôle de la science, à l'usage des découvertes scientifiques, aux implications de ces découvertes pour la société et pour la paix, aux droits et devoirs des scientifiques, à leur responsabilité sociale et à l'éthique scientifique.

COMPOSITION ET MEMBRES

Art. 4 La Fédération est composée d'organisations affiliées et de membres individuels.

Peut être membre de la FMTS, sous réserve des spécifications de l'article 2, toute organisation de travailleurs scientifiques ou tout groupement national ou régional de telles organisations, souscrivant aux buts de la Fédération et à ses statuts.

Toute personne répondant aux définitions de l'article 2 et soutenant les buts de la Fédération peut être membre individuel de la Fédération.

Art. 5 Les modalités d'adhésion des membres à la Fédération sont définies par le règlement intérieur.

Art. 6 Les organes officiels de la Fédération sont l'Assemblée générale, le Conseil exécutif, le Secrétariat international et la Commission des finances.

L'ASSEMBLEE GENERALE

Art. 7 L'Assemblée générale est l'instance dirigeante suprême de la Fédération.

L'Assemblée générale se compose des délégués des organisations affiliées et d'un délégué des membres individuels. Chaque organisation affiliée peut envoyer à une Assemblée générale un certain nombre de participants supplémentaires en qualité d'observateurs. De même, les membres individuels peuvent participer comme observateurs à l'Assemblée générale.

Art. 2 The World Federation of Scientific Workers, hereinafter referred to as the "Federation", is an international non-governmental, volunteer-based association of scientists from the natural and social sciences, researchers and teacher-researchers, engineers, technicians, and workers affected by higher education and research and the organizations to which they belong.

It is open to all scientists, regardless of their political, philosophical, or religious convictions, social status, ethnicity or gender.

OBJECTIVES

Art. 3 It is the goal of the World Federation of Scientific Workers to be involved internationally in all aspects of the role of science, the use of scientific discoveries, the implications of these findings for society, the rights and duties of scientists, social responsibility, and ethics in science.

COMPOSITION AND MEMBERS

Art. 4 The Federation is comprised of affiliated organizations and individual members.

Subject to the requirements of Article 2, any organization of scientific workers or national group of such organizations that endorses the objectives of the Federation and its constitution may be a member of the WFSW.

Anyone who meets the definitions in Article 2 and supports the goals of the Federation may be an individual member of the Federation.

Art. 5 The terms of membership in the Federation are defined by the rules of procedure

Art. 6 The official bodies of the Federation are the General Assembly, the Executive Council, the International Secretariat and the Financial Commission.

GENERAL ASSEMBLY

Art. 7 The General Assembly is the supreme governing body of the Federation.

The General Assembly is composed of delegates from affiliated organizations and of one delegate from individual members. Each affiliated organization may send a number of additional participants as observers to the General Assembly. Similarly, individual members may participate as observers to the General Assembly.

L'Assemblée générale tient une réunion ordinaire au moins tous les quatre ans. Elle peut être ajournée d'une année au plus sur proposition du Conseil exécutif approuvée par les 2/3 des organisations affiliées.

Art. 8 La représentation des organisations affiliées à l'Assemblée générale est fixée sur les bases suivantes :

- * 1 délégué jusqu'à 1000 adhérents ;
- * 2 délégués de 1001 à 5000 adhérents ;
- * 3 délégués de 5001 à 15000 adhérents ;
- * 4 délégués pour toute organisation de plus de 15000 membres.

Les membres individuels élisent 1 délégué.

Art. 9 L'Assemblée générale adopte des décisions conformes aux buts de la FMTS. Elle est responsable de l'orientation générale des activités de la Fédération.

Le Secrétariat international sortant, présente un rapport à l'Assemblée Générale. Celle-ci examine le travail du Conseil exécutif, et ratifie les décisions qu'il a prises, parmi lesquelles ses recommandations relatives aux affiliations à la Fédération.

L'Assemblée générale peut décider, de toute forme d'action et de la constitution de commissions afin de réaliser des tâches conformes aux buts de la Fédération. L'Assemblée générale détermine le montant et la forme du paiement des cotisations. Elle étudie les documents financiers présentés par le trésorier et approuvés par la Commission des finances. Elle approuve les comptes.

L'Assemblée générale ratifie les modifications des statuts et du règlement intérieur sur proposition écrite du Conseil exécutif défini à l'article 11.

Elle élit à [bulletin](#) secret les membres du Conseil exécutif, les membres de la Commission des finances et les membres du Secrétariat international aux fonctions qui leur sont prescrites.

Elle décide des questions d'appartenance à la Fédération (affiliations et exclusions) sur recommandation du Conseil exécutif.

Sur proposition du Conseil exécutif ou des organisations affiliées, l'Assemblée générale peut élire comme membres d'honneur ceux qui ont apporté une contribution importante au travail de la Fédération. Les membres d'honneur ont qualité pour assister à toute réunion de la Fédération, comme conseillers, sans droit de vote.

La présentation des candidatures aux fonctions du Secrétariat international, au Conseil exécutif et à la Commission des finances est faite par les organisations affiliées et/ou par le Conseil exécutif au plus tard cinq semaines avant la tenue de l'Assemblée générale.

Art. 10 Chaque délégué dispose d'une voix à l'Assemblée générale.

The General Assembly holds regular meetings at least once every four years. These meetings may be postponed for up to one year upon a proposal by the Executive Council approved by two thirds of the affiliated organizations.

Art. 8 Each affiliated organization may appoint a delegation to participate in the General Assembly, on the following basis:

- * 1 delegate for organization with up to 1,000 members;
- * 2 delegates for organization with 1,001 to 5,000 members;
- * 3 delegates for organization with 5,001 to 15,000 members;
- * 4 delegates for any organization with over 15,000 members.

Individual members shall elect one delegate.

Art. 9 The General Assembly shall adopt decisions consistent with the objectives of the WFSW. It is responsible for the general direction of the of the Federation's activities.

The retiring International Secretariat shall report to the General Assembly. The General Assembly shall examine the work of the Executive Council and ratify its decisions, including its recommendations for affiliation to the Federation.

The General Assembly may make decisions respecting any form of operations or the establishment of committees to perform tasks consistent with the objectives of the Federation. The General Assembly shall determine the amount and form of payment of membership fees. It shall examine the financial documents presented by the Treasurer and approved by the Finance Committee. It shall approve the accounts.

The General Assembly shall ratify amendments to the Constitution and Rules of Procedure upon the written proposal of the Executive Council.

It shall elect by secret ballot the members of the Executive Council, the members of the Finance Committee, and the members of the International Secretariat functions to their respective offices.

It shall decide questions of Federation membership (affiliations and exclusions) upon the recommendation of the Executive Council.

Upon the proposal of the Executive Council or affiliated organizations, the General Assembly may elect as honorary members persons who have made a significant contribution to the work of the Federation. Honorary members are entitled to attend any meeting of the Federation on an advisory basis but may not vote.

The affiliated organizations and/or the Executive Council shall nominate candidates for the International Secretariat offices, the Executive Council and the Financial Commission no later than five weeks prior to the General Assembly.

Art. 10 Each delegate has one vote in the General Assembly.

Les observateurs ne votent pas.

La validité des droits de vote des délégués est vérifiée par une commission des mandats désignée à cette fin par l'Assemblée générale.

Art. 11 Le règlement intérieur définit la nature des documents préparatoires dont doivent disposer les délégués. L'ensemble des documents préparatoires à l'Assemblée Générale est adressé par le président, sur accord du Secrétariat international, au plus tard un mois avant la tenue de l'Assemblée générale.

Sauf en cas d'impossibilité, les documents sont transmis par courrier électronique. Le Secrétaire général s'assure de la bonne réception des documents par les membres de la Fédération.

Toute décision de l'Assemblée générale doit être adoptée sur la base d'un projet de document, pouvant être amendé, soumis par le Conseil exécutif ou par un membre de la Fédération 4-un mois avant la tenue de l'Assemblée générale.

Les votes se font à main levée à la majorité absolue, hormis pour les élections des instances ou dans le cas où un vote par mandats est décidé par le président ou par les deux tiers au moins des délégués.

LE CONSEIL EXECUTIF

Art. 12 Le Conseil exécutif, élu par l'Assemblée générale, se compose

- de représentants des Organisations affiliées,
- de représentants des membres individuels,
- des membres du Secrétariat international.

Le Conseil exécutif est l'instance responsable de la poursuite des buts de la FMTS et de la réalisation de ses tâches, ainsi que de l'accomplissement des décisions de l'Assemblée générale entre les sessions de celle-ci.

Les réunions du Conseil exécutif sont présidées par le président de la Fédération ou par le vice-président du Conseil exécutif.

Le Conseil exécutif peut s'engager dans toute action publique non explicitement ou implicitement couverte par une décision de l'Assemblée générale, par les statuts ou par le règlement intérieur, si et seulement si, il a préalablement obtenu le consentement de la majorité des organisations affiliées. Chaque organisation affiliée doit être informée de l'action proposée 4-un mois avant la date à laquelle cette action publique doit prendre effet. Il doit lui être notifié une date avant laquelle elle doit répondre pour donner son approbation ou faire connaître son désaccord. L'absence de réponse sera tenue par le Conseil exécutif pour une approbation de l'action proposée.

Le Conseil exécutif a le pouvoir de cooptation. En particulier, il a le pouvoir de nommer un membre du Secrétariat international dans la mesure où cela peut être nécessaire par suite d'une vacance exceptionnelle.

Observers have no voting rights.

Delegate's voting credentials shall be verified by a credentials commission appointed for that purpose by the General Assembly.

Art. 11 The Rules of Procedure shall define the nature of the preparatory documents to be made available to delegates. All preparatory documents for the General Assembly shall be sent by the President upon approval by the International Secretariat not later than one month before the General Assembly meets.

Urgent or unforeseeable circumstances notwithstanding, the documents shall be sent by e-mail. The Secretary-General shall guarantee that the proper documents are received by Federation members.

Any decision of the General Assembly must be adopted on the basis of a preliminary draft subject to amendment, submitted by the Executive Council or by a member of the Federation one month prior to the General Assembly meeting.

Voting shall take place by a show of hands and decisions made by an absolute majority, except for elections to official bodies or in the event that the President or at least two thirds of the delegates approve a secret ballot.

EXECUTIVE COUNCIL

Art. 12 The Executive Council is elected by the General Assembly. It is comprised of:

- representatives of affiliated organizations,
- individual members,
- the members of the International Secretariat.

The Executive Council is the body responsible for guaranteeing that WFSW objectives are achieved, tasks undertaken by the WFSW are completed, and General Assembly decisions are carried out between sessions.

Executive Council meetings are chaired by the President of the Federation or the Vice President of the Executive Council.

The Executive Council may commit to any public action not explicitly or implicitly covered by a decision of the General Assembly, the constitution or the rules of procedure if and only if it has first obtained the consent of the majority of affiliated organizations. Each affiliated organization shall be informed of the proposed action one month prior to beginning of the public action. It shall be given notice of a date before which it must respond to give its approval or make known its disagreement. Failure to respond shall be considered as approval of the proposed action by the Executive Council.

The Executive Council has the power to co-opt. In particular, it has the power to appoint a member of the International Secretariat insofar as may be necessary by reason of a Council vacancy.

Le Conseil exécutif examine les comptes et approuve le budget ainsi que les rapports de la Commission des finances.

Art. 13 Les travaux du Conseil exécutif sont préparés par courrier électronique. La convocation est adressée par le président ou par son vice-président sur accord du Secrétariat international au plus tard un mois avant la date de la réunion.

Les décisions du Conseil exécutif sont prises en séance plénière à la majorité absolue de ses membres présents. Toutefois, un document présenté par le président ou par le vice-président du Conseil exécutif et préparé par le Secrétariat international peut être soumis à un vote électronique, dans un délai minimum d'un mois après l'émission du courrier. Le Secrétaire général s'assure de la validité du vote.

LE SECRÉTARIAT INTERNATIONAL

Art. 14 La Fédération mondiale des travailleurs scientifiques est administrée par un Secrétariat international composé d'au moins six membres, dotés de fonctions officielles, soit :

- le Président de la Fédération ;
- 2 Vice-présidents représentatifs de deux régions différentes ;
- le Vice-président du Conseil exécutif ;
- le Secrétaire général ;
- le Trésorier.

Les membres du Secrétariat international sont élus par l'Assemblée générale. Ils sont issus d'au moins trois pays différents,

Tout membre du Secrétariat international de la Fédération peut être suspendu ou relevé de sa fonction sur décision du Conseil exécutif. Cette décision est soumise à approbation de l'Assemblée générale.

Art. 15 Le Secrétariat international a la charge de l'administration permanente de la Fédération. Il prépare notamment les réunions des instances statutaires (Conseil exécutif, Assemblée Générale) et organise la mise en œuvre de leurs décisions.

Art. 16 Les réunions du Secrétariat international se tiennent au siège de la Fédération, en présence directe de chacun de ses membres ou au moyen de médias électroniques. Les relevés de décision de chacune de ses réunions sont transmis électroniquement aux membres du Conseil exécutif.

The Executive Council shall review the financial statements, approve the budget, and the reports of the Financial Commission.

Art. 13 The work of the Executive Council shall be prepared by e-mail. Notice of meeting shall be sent by the President or by its Vice President, upon the approval of the International Secretariat, no later than one month before the date of the meeting.

Executive Council decisions shall be made in a plenary session by an absolute majority of its members present. However, a motion by the president or vice president of the Executive Council prepared by the International Secretariat may be subject to an electronic vote within a minimum of one month after the issuance of the letter. The Secretary General shall guarantee the validity of the vote.

INTERNATIONAL SECRETARIAT

Art. 14 The World Federation of Scientific Workers is administered by an International Secretariat. It is comprised of at least six members with the following functions:

- the President of the Federation;
- two Vice Presidents representing different regions of the world;
- the Vice President of the Executive Council;
- the Secretary General;
- the Treasurer.

The members of the International Secretariat ~~is~~ are elected by the General Assembly. They are from at least three different countries.

Any member of the International Secretariat of the Federation may be suspended or removed from his office by decision of the Executive Council. This decision is subject to approval by the General Assembly.

Art. 15 The International Secretariat is responsible for the ongoing administration of the Federation. It shall prepare the meetings of the statutory bodies (Executive Council, General Assembly) and organize the implementation of their decisions.

Art. 16 Meetings of the International Secretariat shall be held at the headquarters of the Federation and be attended of each of its members in person or through electronic media. Reports of ~~votes~~ decisions taken at all meetings shall be sent electronically to the members of the Executive Council.

FINANCES

Art. 17 Les ressources de la Fédération proviennent des cotisations des organisations affiliées et des membres individuels, du produit de la vente des publications de la FMTS, des subventions des institutions scientifiques ainsi que de contrats souscrits dans le cadre d'un partenariat avec l'UNESCO ou d'autres organisations gouvernementales, internationales ou régionales. Des organisations affiliées peuvent faire des dons destinés à des usages spécifiques.

Art. 18 Les cotisations des organisations affiliées sont assises sur un pourcentage déterminé de la cotisation qu'elles reçoivent elles-mêmes de leurs membres. Le pourcentage ainsi que le montant de la cotisation des membres individuels est fixé périodiquement par l'Assemblée générale et inscrite dans le Règlement intérieur.

Art. 19 Le Trésorier prépare le budget et tient les comptes de la Fédération en collaboration avec le Secrétariat international.

Pour contrôler les finances de la Fédération, l'Assemblée générale désigne une Commission des finances indépendante du Conseil Exécutif composée de cinq membres au plus. La Commission des finances peut accéder à l'ensemble des pièces comptables de la Fédération.

La Commission des finances soumet ses rapports et recommandations au Conseil exécutif et à l'Assemblée générale.

ADMINISTRATION

Art. 20 Le lieu du siège de la Fédération est fixé par une motion de l'Assemblée générale

Art. 21 La Fédération édite un site Web officiel dans lequel sont publiées toutes les décisions de ses instances

Art. 22 Les statuts de la Fédération ne peuvent être modifiés, sur proposition du Conseil exécutif ou sur motions d'organisations affiliées, que par l'Assemblée générale, sous réserve que le vote ait reçu l'accord des deux tiers au moins des délégués présents.

Art. 23 Les langues de travail de la Fédération sont l'anglais et le français.

FINANCES

Art. 17 Funding for the Federation shall come from membership fees from affiliated organizations and individual members, profits from the sale of WFSW publications, grants from scientific institutions and from partnership agreements with UNESCO and other governmental organizations at the international or regional level. Affiliated organizations can make donations for specific uses.

Art. 18 Membership fees for affiliated organizations are based on a determined percentage of the membership fees that they receive of their members. This percentage and the amount of membership fees for individual members shall be fixed periodically by the General Assembly and included in the Rules of Procedure.

Art. 19 The Treasurer shall prepare the budget and establish the accounts of the Federation in cooperation with the International Secretariat.

For the purpose of financial oversight of the Federation, the General Assembly shall appoint a Finance Commission independent of the Executive Council comprised of no more than five members. The Finance Commission shall have access to all Federation accounting documents.

The Finance Commission shall submit its reports and recommendations to the Executive Council and the General Assembly.

ADMINISTRATION

Art. 20 The location of Federation headquarters shall be determined by a vote of the General Assembly.

Art. 21 The Federation shall publish an official website on which all decisions of its official bodies shall be available.

Art. 22 The constitution of the Federation may be amended by the General Assembly only, upon the proposal of the Executive Council or motions of affiliated organizations, provided that the decision has received the approval of two thirds of the delegates present.

Art. 23 The working languages of the Federation shall be English and French.